

मुफ्त और कम कीमत वाले स्कूल भोजन के लिए प्रोटोटाइप घरेलू आवेदन-पत्र

हर घर का एक आवेदन-पत्र पूरा करें। कृपया पेन (पेंसिल नहीं) का उपयोग करें।

ऑनलाइन आवेदन करें: _____

(स्कूल/ज़िला का नाम) पर वापस भेजें: _____

पता: _____

चरण 1 सभी बच्चों, शिशुओं तथा 12वीं कक्षा तक के सभी विद्यार्थियों की सूची बनाएँ अगर आपको अधिक नामों के लिए स्थान की आवश्यकता है तो एक और कागज़ को संलग्न करें।

घर के सभी बच्चों की सूची बनाएँ। शिशुओं, दूसरे स्कूलों में जाने वाले, स्कूल में नहीं जाने वाले, और लाभ के लिए आवेदन नहीं करने वाले सभी बच्चों की सूची बनाना न भूलें। इसमें वे बच्चे भी शामिल हैं जो आपके घर में आप से संबंधित नहीं हैं।

बच्चे का पहला नाम	मध्याक्षर	बच्चे का उपनाम	कक्षा	Foster Child	प्रवासी	भगोड़ा	बेघर
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

सभी लागू होने वाले पर निशान लगाएँ

अगर आपने इनमें से किसी भी बॉक्स पर निशान लगाया है, तो कृपया आवेदन-पत्र के निर्देश के चरण 1: भाग C और भाग D का संदर्भ लें।

चरण 2 क्या घर का कोई भी सदस्य (आपके सहित): पूरक पोषण सहायता कार्यक्रम (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), ज़रूरतमंद परिवारों के लिए अस्थायी सहायता (Temporary Assistance for Needy Families, TANF), या इंडियन आरक्षण पर खाद्य वितरण कार्यक्रम (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDIPIR) में भाग ले रहा है?

नहीं → चरण 3 पर जाएँ।

हाँ → केस नम्बर यहाँ लिखें और चरण 4 पर आगे बढ़ें।

केस नम्बर (ईबीटी संख्या नहीं, (Electronic Benefits Transfer, EBT)):

इस स्थान में केवल एक केस नम्बर लिखें।

चरण 3 घर के सभी सदस्यों और उनकी आय की सूची बनाएँ (करों और कटौतियों से पहले)

A. परिवार के सभी बालिग व्यक्ति सदस्य (कोई भी जो आपके साथ रह रहा है और आय और व्यय साझा करता है, भले ही आप संबंधित न हों, आपके सहित।)

चरण 1 (स्वयं सहित) में सूचीबद्ध नहीं होने वाले सभी बालिग व्यक्ति घरेलू सदस्यों की सूची बनाएँ भले ही उन्हें आय प्राप्त न हो रही हो। सूचीबद्ध प्रत्येक घरेलू सदस्य के लिए, अगर वे आय प्राप्त करते हैं, तो हर एक स्रोत के लिए कुल सकल आय (करों और कटौतियों से पहले) को पूरे डॉलर (कोई सेंट नहीं) में ही रिपोर्ट करें। अगर उन्हें किसी स्रोत से आय प्राप्त नहीं होती है तो '0' लिखें। अगर आप '0' लिखते हैं या किसी क्षेत्र को खाली छोड़ देते हैं, तो आप यह प्रमाणित कर रहे हैं (वादा कर रहे हैं) कि रिपोर्ट करने के लिए आपके पास कोई आय नहीं है।

घर के बालिग व्यक्ति सदस्यों का नाम (पहला और आखिरी)	काम से मिलने वाली आय	कितनी बार मिलती है?					सार्वजनिक सहायता, बाल सहायता, निर्वाह-व्यय	कितनी बार मिलती है?				पेंशन, सेवानिवृत्ति, सामाजिक सुरक्षा, पूरक सुरक्षा आमदनी (Supplemental Security Income, SSI), सेवानिवृत्त सैनिकों का प्रशासन (Veterans Administration, VA) लाभ, अन्य सभी आय	कितनी बार मिलती है?			
		साप्ताहिक	हर 2 हफ्ते में	महीने में दो बार	मासिक	वार्षिक		साप्ताहिक	हर 2 हफ्ते में	महीने में दो बार	मासिक		साप्ताहिक	हर 2 हफ्ते में	महीने में दो बार	मासिक
	\$						\$					\$				
	\$						\$					\$				
	\$						\$					\$				
	\$						\$					\$				
	\$						\$					\$				

घर के कुल सदस्य (बच्चे और बालिग व्यक्ति)

मुख्य वेतन अर्जक या अन्य बालिग व्यक्ति घरेलू सदस्य की सामाजिक सुरक्षा के अंतिम चार अंक की संख्या (अगर लागू हो तो)

यहां निशान लगाएँ अगर कोई सामाजिक सुरक्षा संख्या नहीं है

कृपया आय स्रोतों की सूची के लिए आवेदन-पत्र के पीछे देखें।

ब. बच्चे की आय
कभी-कभी परिवार में बच्चे भी कमाते हैं या आय प्राप्त करते हैं। यहां चरण 1 में सूचीबद्ध सभी बच्चों द्वारा प्राप्त की हुई कुल आय (करों और कटौतियों से पहले) को शामिल करें।

बच्चे की आय \$

कितनी बार मिलती है?				
साप्ताहिक	हर 2 हफ्ते में	महीने में दो बार	मासिक	वार्षिक
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

चरण 4 संपर्क जानकारी और बालिग व्यक्ति के हस्ताक्षर भरा हुआ फॉर्म अपने बच्चे के स्कूल में वापस लौटा दें। Insert school address here

"मैं प्रमाणित (वादा) करता हूँ कि इस आवेदन में बताई गई सभी जानकारी सही है और मैंने पूरी आय की सूचना दी है। मैं समझता हूँ कि यह जानकारी संघीय निधियों की प्राप्ति के संबंध में दी गई है और स्कूल अधिकारी इस जानकारी की पुष्टि (सत्यापित) कर सकते हैं। मुझे पता है कि अगर मैं जानबूझकर गलत जानकारी देता हूँ, तो मेरे बच्चे भोजन लाभों को खो सकते हैं, और मुझ पर राज्य और संघीय कानूनों के तहत मुकदमा चलाया जा सकता है।

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
फॉर्म पर हस्ताक्षर करने वाले बालिग व्यक्ति का नाम प्रिंट करें	बालिग व्यक्ति के हस्ताक्षर	आज की तारीख			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
डाक भेजने का पता (अगर उपलब्ध हो तो)	राज्य	शहर	ज़िले	फ़ोन (वैकल्पिक)	ईमेल (वैकल्पिक)

भरा हुआ फॉर्म अपने बच्चे के स्कूल में वापस लौटा दें।

आय क स्रोत और उदाहरण आय के बारे में अतिरिक्त जानकारी के लिए, कृपया इस आवेदन के साथ दिए गए निर्देशों को देखें।

आय के स्रोत			बच्चों के लिए आय के उदाहरण
काम से मिलने वाली आय	सार्वजनिक सहायता/निर्वाह-व्यय/ बच्चे की सहायता	पेंशन/सेवानिवृत्ति/ आय के अन्य सभी स्रोत	<ul style="list-style-type: none"> बच्चा नियमित रूप से पूर्ण या अंशकालिक नौकरी करता है जहाँ वे तनख्वाह या वेतन कमाता है बच्चा नेत्रहीन या विकलांग है और सामाजिक सुरक्षा लाभ प्राप्त करता है माता-पिता विकलांग, सेवानिवृत्त, या मृत हैं, और उनका बच्चा सामाजिक सुरक्षा लाभ प्राप्त करता है दोस्त या विस्तारित परिवार का सदस्य नियमित रूप से खर्च करने के लिए बच्चे को पैसे देते हैं बच्चे को एक निजी पेंशन फंड, वार्षिकी या ट्रस्ट से नियमित रूप से आय प्राप्त होती है
<ul style="list-style-type: none"> तनख्वाह, वेतन, नकद बोनस, टिप्स, कमीशन स्व-रोज़गार से सकल आय (खेत या व्यवसाय) <p>अगर आप अमेरिकी सेना में हैं:</p> <ul style="list-style-type: none"> मूल वेतन और नकद बोनस (युद्ध से मिलने वाला वेतन, पारिवारिक पूरक निर्वाह भत्ता (Family Subsistence Supplemental Allowance, FSSA), या निजीकृत आवास छूट को इसमें शामिल ना करें) बेस के बाहर आवास, भोजन और कपड़ों के लिए छूट 	<ul style="list-style-type: none"> बेरोज़गारी के लाभ श्रमिक मुआवज़ा पूरक सुरक्षा आय (SSI) राज्य या स्थानीय सरकार से नकद सहायता निर्वाह-व्यय का भुगतान बच्चे की सहायता का भुगतान सेवानिवृत्त सिपाही को होने वाले लाभ हड़ताल से होने वाले लाभ 	<ul style="list-style-type: none"> सामाजिक सुरक्षा/विकलांगता (रेलमार्ग सहित सेवानिवृत्ति और काले फेफड़े के लाभ) निजी पेंशन या विकलांगता के लाभ न्यासों या सम्पदाओं से आय वार्षिकी वेतन निवेश से आय कमाया हुआ ब्याज किराये से मिलने वाली आय घर के बाहर से नियमित रूप से नकद भुगतान 	

वैकल्पिक बच्चों की जातीय और जातीय पहचान। यह जानकारी गोपनीय रखी जाती है और 1974 के गोपनीयता अधिनियम द्वारा संरक्षित की जा सकती है।

हमें आपके बच्चों की जाति और जातीयता के बारे में जानकारी माँगनी होती है। यह जानकारी महत्वपूर्ण है और यह सुनिश्चित करने में मदद करती है कि हम अपने समाज की पूरी तरह से सेवा कर रहे हैं। इस क्षेत्र का जवाब देना वैकल्पिक है और यह मुफ्त या कम कीमत वाले भोजन के लिए आपके बच्चों की पात्रता को प्रभावित नहीं करेगा।

जातीयता (किसी एक पर निशान लगाएँ): हिस्पैनिक या लैटिनो (क्यूबन, मैक्सिकन, प्यूर्टो रिकन, दक्षिण या मध्य अमेरिकी या अन्य स्पेनिश संस्कृति या मूल का व्यक्ति, जाति की परवाह किए बिना) हिस्पैनिक या लैटिनो नहीं

जाति (एक या अधिक पर निशान लगाएँ): भारतीय अमेरिकन या अलास्का का मूल निवासी एशियाई काला या अफ्रीकी अमेरिकी मूल हवाई निवासी तथा अन्य प्रशांत द्वीप वासी गोरे

इस भूरे हुए फ़ॉर्म को अपने बच्चे के स्कूल में वापस कर दें। *नागरिक अधिकारों के लिए सहायक सचिव के अमेरिकी कृषि विभाग के कार्यालय में पूर्ण किए गए आवेदनों को मेल, फैक्स या ईमेल न करें।

DO NOT FILL OUT For school use only.

Annual Income Conversion: Weekly × 52, Every 2 Weeks × 26, Twice a Month × 24, Monthly × 12. Do not annualize income to determine eligibility unless more than one income frequency is listed.

Total Income	How often?	Household size	Categorical Eligibility	Eligibility																
<input type="text"/>	<table border="1"> <tr> <th>Weekly</th> <th>Every 2Weeks</th> <th>2xMonth</th> <th>Monthly</th> <th>Annual</th> </tr> <tr> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> </table>	Weekly	Every 2Weeks	2xMonth	Monthly	Annual	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<table border="1"> <tr> <th>Free</th> <th>Reduced</th> <th>Denied</th> </tr> <tr> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> </table>	Free	Reduced	Denied	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Weekly	Every 2Weeks	2xMonth	Monthly	Annual																
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																
Free	Reduced	Denied																		
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>																
Determining Official's Signature	Date	Confirming Official's Signature	Date	Verifying Official's Signature																

जानकारी के उपयोग का वक्तव्य

Richard B. Russell नेशनल स्कूल लंच एक्ट (National School Lunch Act) की ज़रूरत इसलिए है ताकि हम इस आवेदन से जानकारी का उपयोग यह देखने के लिए कर सकें कि कौन मुफ्त या कम कीमत के भोजन के लिए योग्य है। हम केवल पूरे भरे हुए फ़ॉर्म को ही स्वीकार कर सकते हैं। हम आपकी योग्यता जानकारी को शिक्षा, स्वास्थ्य और पोषण कार्यक्रमों के साथ साझा कर सकते हैं ताकि वह आपके परिवार को कार्यक्रम के लाभों को देने में मदद कर सकें। निरीक्षक और कानून प्रवर्तन भी आपकी जानकारी का उपयोग यह सुनिश्चित करने के लिए कर सकते हैं कि कार्यक्रम के नियमों का पालन किया जा रहा है।

कृपया आवेदन पर हस्ताक्षर करने वाले परिवार के बालिग व्यक्ति सदस्य की सामाजिक सुरक्षा संख्या के अंतिम चार अंक प्रदान करना ना भूलें। अगर बालिग व्यक्ति के पास सामाजिक सुरक्षा संख्या नहीं है, तो निशान लगाएँ कि कोई सामाजिक सुरक्षा संख्या नहीं है। *Foster Child* के लिए आवेदनों पर सामाजिक सुरक्षा संख्या सूचीबद्ध करने की आवश्यकता नहीं है। SNAP या TANF या FDIPIR प्राप्त करने वाले परिवारों के बच्चों के लिए आवेदनों पर सामाजिक सुरक्षा संख्या सूचीबद्ध करने की आवश्यकता नहीं है। कुछ बच्चे बिना किसी आवेदन के ही मुफ्त भोजन पाने के लिए योग्य होते हैं। *Foster Child*, बेघर बच्चे, प्रवासी, या भागे हुए बच्चों के लिए मुफ्त भोजन प्राप्त करने के लिए कृपया अपने स्कूल से संपर्क करें।

नीचे दी गई संपर्क करने की जानकारी केवल भेदभाव की शिकायत दर्ज कराने के लिए है

संघीय नागरिक अधिकार कानून और यू.एस. के कृषि विभाग (USDA) के नागरिक अधिकार विनियम और नीतियों के अनुरूप, इस संस्थान के द्वारा जाति, रंग, मूल राष्ट्रियता, लिंग (जिसमें लैंगिक पहचान और लैंगिक पसंद शामिल हैं), अक्षमता, आयु या पहले की किसी नागरिक अधिकार संबंधी गतिविधि के लिए प्रतिशोध या बदला लेने के आधार पर भेदभाव किया जाना प्रतिबंधित है।

कार्यक्रम संबंधी जानकारी अंग्रेज़ी को छोड़कर अन्य भाषा में उपलब्ध कराई जा सकती है। अक्षमता वाले व्यक्ति, जिन्हें कार्यक्रम संबंधी जानकारी पाने के लिए संचार के वैकल्पिक तरीके की ज़रूरत हो (जैसे ब्रेडल, बड़े अक्षर, ऑडियो टेप, अमेरिकन साइन लैंग्वेज), उन्हें प्रोग्राम के संचालन के लिए उत्तरदायी राज्य स्तरीय या स्थानीय एजेंसी या फिर USDA के TARGET केन्द्र से (202) 720-2600 (वॉइस और टीटीवाय) पर संपर्क करना चाहिए या USDA से फेडरल रीले सर्विस के माध्यम से (800) 877-8339 पर संपर्क करना चाहिए।

प्रोग्राम भेदभाव की शिकायत दर्ज करने के लिए, शिकायत करने वाले को फ़ॉर्म AD-3027, USDA कार्यक्रम भेदभाव शिकायत फ़ॉर्म (Program Discrimination Complaint Form) भरना होगा, जिसे ऑनलाइन यहाँ प्राप्त किया जा सकता है: <https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-hindi.pdf>, जिसे USDA कार्यालय से प्राप्त किया जा सकता है या फिर (866)-632-9992 पर कॉल करके या फिर USDA को संबोधित एक पत्र लिख कर प्राप्त किया जा सकता है। पत्र में शिकायत करने वाले का नाम, पता, टेलीफोन नंबर और अभिकथित भेदभाव वाली जानकारी का पर्याप्त विस्तृत लिखित विवरण होना चाहिए ताकि नागरिक अधिकारों के उपसचिव (ASCR) को किसी कथित नागरिक अधिकार उल्लंघन के प्रकार और तिथि के बारे में सूचित किया जा सके। भरा हुआ AD-3027 फ़ॉर्म या पत्र USDA के पास इनमें से किसी तरीके से भेजा जाना चाहिए:

*डाक:	U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410	फैक्स: ईमेल:	(833) 256-1665 या (202) 690-7442; या program.intake@usda.gov	*इस पते पर आवेदन पत्र न भेजें, केवल भेदभाव की शिकायतें ही भेजें।
-------	---	-----------------	--	---

भरा हुआ फ़ॉर्म अपने बच्चे के स्कूल को वापस लौटा दें।

यह संस्थान एक समान अवसर प्रदाता है।